



敬啟者：

To the Parents/ Guardians

**中、英、數及科學科課後短期學術課程(第七期)**

**Chinese, English, Mathematics and Science subjects After-school Short Term Academic Courses**  
**(Phase 7)**

鑑於課後短期學術課程(第一至第六期)反應熱烈，並使學生於課後學術上得到更充分支援，學校將於十月開辦課後短期學術課程(第七期)，聘請專業導師到校為中一至中四級學生提供中文、英文、數學及科學科之學術課程，課程以課題單元為學習目標。學生於平日課堂中不理解某些課題時，除可直接找科任老師查詢外，亦可報讀短期學術課程，由相關導師將該課題重新教授並進行評估，以鞏固所學。學校會全數支付所有課程費用。

In response to the overwhelming students' demand for the After-school Short Term Academic Courses (Phases 1-6) and to provide Form One to Form Four students with considerable learning opportunities in Chinese, English, Mathematics and Integrated Science, the College will conduct After-school Short Term Academic Courses (Phase 7) in October. Apart from seeking help from their subject teachers, students can enroll in these courses according to their learning needs. **Lessons will be conducted by qualified tutors. Through engaging themselves in the learning activities and end-of-course assessments, students can consolidate their knowledge.** The courses will be launched from October and **the course fees will be settled by the College.**

為提昇短期課程的學與教效能，專業導師會在本校老師在場協助下，以小組形式跟進每位學生學習上的強弱項，提供更具指導式的協助，從而提昇其學習效能及讓學生對學科知識有另一種體會。課後短期學術課程詳情如下：

To enhance the learning and teaching effectiveness of the courses, the tutors, assisted by the teachers of the College, will meet students in small groups to cater for their individual learning needs. The details of After-school Short Term Academic Courses are as follows:

<b>中、英、數及科學科課後短期學術課程</b>	
<b><u>Chinese, English, Mathematics and Science subjects After-school Short Term Academic Courses</u></b>	
<b>中文課程</b> <b>Chinese Courses</b>	*中國文化趣談 *記敘寫作 *文言閱讀 *人物描寫 *景物描寫 *例證法
<b>英文課程</b> <b>English Courses</b>	*Connectives & Conjunctions *Modal Verbs (Obligation and requirement) *Tenses (Present, Past and Future) *Active & Passive Voice (Intermediate) *Conditional Sentences
<b>數學課程</b> <b>Mathematics Courses</b>	*Estimations, Approximations and Errors *Areas and Volumes *Algebraic Equations *Polynomials, Identities and Factorizations *Coordinates and Transformations
<b>科學課程</b> <b>Science Courses</b>	*Scientific Investigation *Classification *Purification of Water



二零一七年至一八年度學校通訊第十一號  
2017-2018/School Circular no.11

以上為擬開辦之課程，學校會視乎報名情況而作出修訂。學生如對其他課題有興趣，可向科任老師提議，學校會視乎學生的需要及人數決定是否開辦其他課程。

The above are the courses to be offered; the College will revise the courses based on the number of applications. Students can advise their subject teachers on the courses they are interested in. The College will take the students' needs and the number of applications into consideration.

是次短期課程將公開予學生自由報名，學生可於內聯網選擇其首六個志願。本組將根據學生的意願編配其入相關的課程。若申請學生的數目超過其學會的參加入數限額，結果會抽籤而定。如學生未能入選第一志願，會被編配入第二志願，如此類推，學生將會獲派最少一個、最多三個課程，亦必須出席所有獲編配的課程。缺席的學生必須出示家長信及親自向有關老師解釋，科任老師將安排另一節課程予缺席學生。學校完成此輪課程後會作出檢討，以優化及籌備第八期之課程。

Students can enroll in at most six courses via eClass. They will be assigned to the course(s) of their own choices. In case of oversubscription, course members will be randomly determined and applicants will be allocated to one to three course(s) according to their priority sequences. Students are required to attend all the assigned courses. Absentees have to submit parent's letters and explain to the teachers-in-charge. The subject teachers will arrange another session for the absentees. The College will review the courses so as to facilitate the implementation of the courses in Phase 8.

請家長簽妥回條後，囑咐學生於十月三日交回本校。

Please return the Reply Slip, duly signed, to the class teacher concerned on 3<sup>rd</sup> October, 2017.

此致

貴家長/監護人

Thank you for your kind attention.

課外活動組

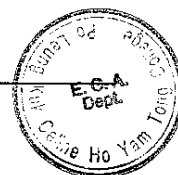
Extra-curricular Activities Committee

二零一七年九月二十二日

22<sup>nd</sup> September, 2017

回條

Reply Slip



有關學校通訊第十一號「中、英、數及科學科課後短期學術課程(第七期)」事宜業已閱悉。

I have been clearly informed about the matters enlisted in the School Circular no.11 "Chinese, English, Mathematics and Science subjects After-school Short Term Academic Courses (Phase 7)"

此覆

保良局何蔭棠中學課外活動組

To the Extra-curricular Activities Committee,  
Po Leung Kuk Celine Ho Yam Tong College

學生姓名：\_\_\_\_\_

Student's name

班 別：\_\_\_\_\_ ( )

Class

家長/監護人簽署：\_\_\_\_\_

Signature of Parent/ Guardian

二零一七年 月 日

Date: \_\_\_\_\_

Po Leung Kuk Celine Ho Yam Tong College

保良局何蔭棠中學

After-school Short term Academic Courses

課後短期學術課程

Enrollment Form

報名表格

2017-2018

Name : \_\_\_\_\_

Class : \_\_\_\_\_ ( )

根據你的興趣，於下面空格內填上最多 6 個你想參加的課程。(1 = 第 1 志願，6 = 第 6 志願)

Based on your interest, choose a maximum of 6 courses you would like to join. Fill in the boxes below according to your preference. (1 = 1<sup>st</sup> priority, 6 = 6<sup>th</sup> priority)

課程編號及名稱 Course Code and Course		對象/程度 Level	上課日期 Date	上課時間 Time	志願 Preference
星期一 Monday					
C11	中國文化趣談	F.1-F.2	16/10 & 23/10	15:30-17:15	
E63	Conditional Sentences	F.1-F.2	16/10 & 23/10	15:30-17:15	
C71	文言閱讀	F.1-F.2	20/11 & 27/11	15:30-17:15	
M51	Coordinates & Transformations	F.1-F.2	20/11 & 27/11	15:30-17:15	
星期二 Tuesday					
C22	人物描寫	F.3-F.4	17/10 & 24/10	15:30-17:15	
E42	Active & Passive Voice (Intermediate)	F.3-F.4	17/10 & 24/10	15:30-17:15	
M12	Estimation, Approximation & Errors	F.2-F.3	14/11 & 21/11	15:30-17:15	
星期三 Wednesday					
C33	景物描寫	F.3-F.4	18/10 & 25/10	15:30-17:15	
E33	Tenses (Present, Past and Future)	F.1-F.2	18/10 & 25/10	15:30-17:15	
M43	Polynomials, Identities & Factorization	F.3-F.4	15/11 & 22/11	15:30-17:15	
S13	Scientific Investigation	F.1-F.2	15/11 & 22/11	15:30-17:15	
星期四 Thursday					
E24	Modal Verbs: Obligation and requirement	F.2-F.3	19/10 & 26/10	15:30-17:15	
C82	記敘寫作	F.1-F.2	19/10 & 26/10	15:30-17:15	
M24	Areas & Volumes	F.3-F.4	16/11 & 23/11	15:30-17:15	
S24	Classification	F.1-F.2	16/11 & 23/11	15:30-17:15	
星期五 Friday					
E15	Connectives & Conjunctions	F.3-F.4	20/10 & 17/11	15:30-17:15	
C55	例證法	F.3-F.4	20/10 & 17/11	15:30-17:15	
M35	Algebraic Equations	F.1-F.2	24/11 & 01/12	15:30-17:15	
S35	Purification of Water	F.3-F.4	24/11 & 01/12	15:30-17:15	

備註

Remarks

1. 上述課程每班人數上限為 30 人。  
The maximum capacity of each of the above course is 30.
2. 如果課程的報名人數眾多，學校會考慮開辦兩班課程或於第八期學術課程重辦有關課程。  
If the enrollment of a particular course exceeds the maximum capacity, the College will consider organising one more class or rerunning the course in Phase 8.
3. 為更有效運用資源，如課程的報名人數不足 15 人，學校會考慮取消該課程。  
If the number of applicants of a particular course is less than 15, the College will consider canceling the course in order to fully utilize the resources.
4. 學校完成第七期課程後會作出檢討，以優化及籌備第八期課後短期學術課程。  
The College will review the courses of Phase 7 so as to facilitate the implementation of the courses in Phase 8.

學生姓名 Name of Student : \_\_\_\_\_

家長/監護人簽署 Signature of Parent/Guardian : \_\_\_\_\_